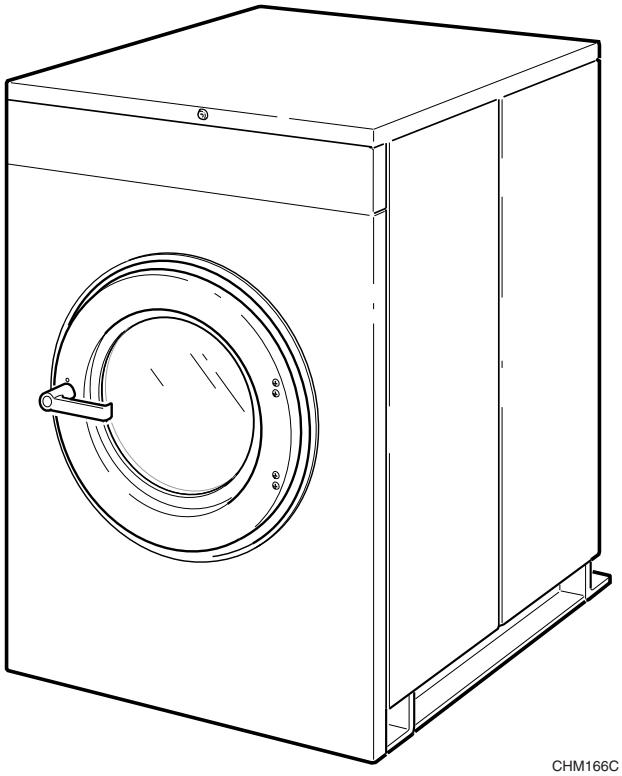
Washer-Extractors

Cabinet Hardmount – Coin

V-Series Microcomputer
2 Speed and Variable-Speed
Refer to Page 3 for Model Identification

Programming

NOTA: El manual en español aparece después del manual en inglés.



CHM166C

Keep These Instructions for Future Reference.
(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Part No. F232131R2
July 2003

Table of Contents

Introduction 3
Model Identification 3
Nameplate Location 4
Replacement Parts 4
Customer Service 4

Safety Information 5
Important Safety Instructions 5

Programming 7
Entering Program Mode 7
Cycle Charts 11

Card Reader Installation 15
For Models HC80VXV and HC 18-60 VX2 with "Prepared for Card Reader" Option 15
Electrical Requirements 15

© Copyright 2003, Alliance Laundry Systems LLC
All rights reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the expressed written consent of the publisher.

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Introduction

Model Identification

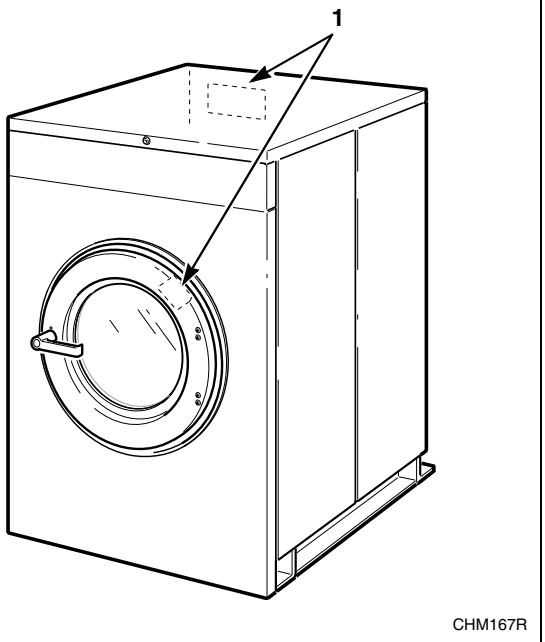
Information in this manual is applicable to these models:

HC18VC2	HC35VC2
HC18VX2	HC35VX2
HC20VC2	HC40VC2
HC20VX2	HC40VX2
HC25VC2	HC50VC2
HC25VX2	HC50VX2
HC27VC2	HC60VC2
HC27VX2	HC60VX2
HC30VC2	HC80VCV
HC30VX2	HC80VXV

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Nameplate Location

The nameplate is located at the rear of the machine and inside door. Always provide the machine's serial number and model number when ordering parts or when seeking technical assistance.



1 Nameplate

Replacement Parts

If literature or replacement parts are required, contact the source from whom the machine was purchased or contact Alliance Laundry Systems LLC at (920) 748-3950 for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

Customer Service

For technical assistance, call any of the following numbers:

(850) 718-1025
(850) 718-1026
Marianna, Florida
(920) 748-3121
Ripon, Wisconsin
www.comlaundry.com

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Safety Information

Precautionary statements ("DANGER," "WARNING" and "CAUTION"), followed by specific instructions, are found in this manual and on machine decals. These precautions are intended for the personal safety of the operator, user, servicer and those maintaining the machine.

DANGER

DANGER indicates the presence of a hazard that will cause severe personal injury, death, or substantial property damage if the danger is ignored.

WARNING

WARNING indicates the presence of a hazard that can cause severe personal injury, death, or substantial property damage if the warning is ignored.

CAUTION

CAUTION indicates the presence of a hazard that will or can cause minor personal injury or property damage if the caution is ignored.

Additional precautionary statements ("IMPORTANT" and "NOTE") are followed by specific instructions.

IMPORTANT: The word "IMPORTANT" is used to inform the reader of specific procedures where minor machine damage will occur if the procedure is not followed.

NOTE: The word "NOTE" is used to communicate installation, operation, maintenance or servicing information that is important but not hazard related.

Important Safety Instructions

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death to persons when using your washer, follow these basic precautions:

W023

1. Read all instructions before using the washer.
2. Refer to the ***Grounding Instructions*** in the Installation Manual for the proper grounding of the washer.
3. Do not wash textiles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
4. Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
5. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine or combination washer-dryer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable; do not smoke or use an open flame during this time.
6. Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children. This is a safety rule for all appliances.
7. Before the washer is removed from service or discarded, remove the door to the washing compartment.
8. Do not reach into the washer if the wash drum is moving.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

9. Do not install or store the washer where it will be exposed to water and/or weather.
10. Do not tamper with the controls.
11. Do not repair or replace any part of the washer, or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that the user understands and has the skills to carry out.
12. To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electrical power source.
13. Use washer only for its intended purpose, washing textiles.
14. ALWAYS disconnect the washer from electrical supply before attempting any service. Disconnect the power cord by grasping the plug, not the cord.
15. Install the washer according to the ***Installation Instructions***. All connections for water, drain, electrical power and grounding must comply with local codes and be made by licensed personnel when required.
16. To reduce the risk of fire, textiles which have traces of any flammable substances such as vegetable oil, cooking oil, machine oil, flammable chemicals, thinner, etc. or anything containing wax or chemicals such as in mops and cleaning cloths, must not be put into the washer. These flammable substances may cause the fabric to catch on fire by itself.
17. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
18. Keep washer in good condition. Bumping or dropping the washer can damage safety features. If this occurs, have washer checked by a qualified service person.
19. Replace worn power cords and/or loose plugs.
20. Be sure water connections have a shut-off valve and that fill hose connections are tight. CLOSE the shut-off valves at the end of each wash day.
21. Loading door MUST BE CLOSED any time the washer is to fill, tumble or spin. DO NOT bypass the loading door switch by permitting the washer to operate with the loading door open.
22. Always read and follow manufacturer's instructions on packages of laundry and cleaning aids. Heed all warnings or precautions. To reduce the risk of poisoning or chemical burns, keep them out of the reach of children at all times (preferably in a locked cabinet).
23. Always follow the fabric care instructions supplied by the textile manufacturer.
24. Never operate the washer with any guards and/or panels removed.
25. DO NOT operate the washer with missing or broken parts.
26. DO NOT bypass any safety devices.
27. Failure to install, maintain and/or operate this washer according to the manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.

NOTE: The WARNINGS and IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining or operating the washer.

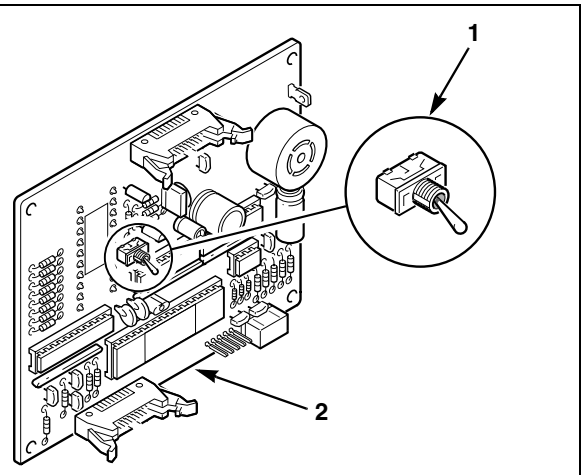
Any problems or conditions not understood should be reported to the dealer, distributor, service agent or the manufacturer.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Programming

Entering Program Mode

1. Unlock and raise top cover.
2. Remove control module cover.
3. Locate the Run/Program Mode switch near center of computer board inside control module. Refer to *Figure 1*.



1 Run/Program Mode Switch
2 Computer Board

Figure 1

4. Flip switch to up position to enter Program Mode. Display will show temperature of sump.

Programming Setup Options

1. With display showing sump temperature, press Stop (*) key to enter Setup Mode.
2. Use Up or Down (arrow) key to scroll through setup options. Refer to *Table 1* for possible setup options and description.

Setup Options	Description
"FAr"/"CEL"	*Select* "FAr": degrees are displayed in Fahrenheit. *Select* "CEL": degrees are displayed in Celsius.
"noHt"/"HEAt"	*Select* "noHt": no heat is available during a cycle regardless of programmed temperature setting. *Select* "HEAt": heat is available as long as a temperature is programmed.
"FLSH"/"nFLS" (*VNV models only*)	*Select* "FLSH": the display will flash "PAY" and a start amount. *Select* "nFLS": the display will not flash "PAY" and a start amount.
"1 Pr"/"16Pr" (*VC2 models only*)	*Select* "1 Pr": all cycles have the same vend price. *Select* "16Pr": each cycle has a SEPARATE vend price.
"COIn"/"CArd"	*Select* "COIn": to use standard one or two denominations drop coin meter. *Select* "CArd": to use card meter.
Amount to Start	Display will read "Strt" then "Amt", select start amount. (On VC2 models, if "16Pr" is selected, start amount will be set while editing individual cycles.)
"Con1"	Display will read "Con1" then "dEno", select amount for coin 1 denomination.
"Con2"	Display will read "Con2" then "dEno", select amount for coin 2 denomination.

Table 1

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

3. Press the Start (#) key to accept the option and to then scroll forward.

NOTE: To select a vend amount, use the Up and Down (arrow) keys to increase or decrease the amount then press Start (#) key.

4. Press the Stop (*) key anytime to exit Setup Mode. The display will show sump temperature.

Programming a Cycle

1. With the display showing sump temperature, press the Up (arrow) key to edit a cycle. The display will show "CY01".
2. Press Up or Down (arrow) key until cycle to be edited is displayed. Press Start (#) key to begin editing selected cycle.
3. ***For VC2 models set up for "16Pr"***, display flashes "Strt" then "Ant" then vend price for selected cycle. Press Up or Down (arrow) keys to increase or decrease vend price for that cycle. Press Start (#) key to accept.
4. Use Up or Down (arrow) key to select agitation. Refer to *Table 2* for agitation options. Press Start (#) key. Display will show "PrE".

Agitation Actions		
Display	**Type**	**Description**
norn	Normal (Cycles 1 – 6, 9 – 16)	12 seconds forward, 3 seconds pause, 12 seconds reverse, 3 seconds pause
gEnt	Gentle (Cycles 7 and 8)	3 seconds forward, 12 seconds pause, 3 seconds reverse, 12 seconds pause

Table 2

Programming Cycle Segments

NOTE: Each cycle program can be customized within the eight program segments contained in a cycle. A time must be entered for each segment. To skip a segment or spin, set the time to "00" and press Start (#) key. Refer to *Table 3* for time parameters.

Time Parameters		
Segment	**Minimum**	**Maximum**
PreWash "PrE"	2 minutes	30 minutes
Wash "UASH"	2 minutes	20 minutes
Fill 1 – Fill 6 "FIL1"... "FIL6"	2 minutes	15 minutes
Intermediate Spin (Fills 1 – 5)	30 seconds	240 seconds
Final Spin (Fill 6)	1 minute	10 minutes

Table 3

NOTE: Spin times in cycle segments 1 – 7 are entered in seconds (30 to 240) and time for final spin in segment 8 is entered in minutes (1 to 10).

5. Press Up (arrow) key until display shows segment to be edited. Press Start (#) key.
6. Use Up or Down (arrow) key to select segment time. Set this value to zero to skip segment. Press Start (#) key.
7. Use Up or Down (arrow) key to select fill temperature: cold ("CFIL"), hot ("HFIL"), warm ("bFIL") or auxiliary ("AFIL"). Press Start (#) key.

NOTE: An auxiliary fill is available only if machine is equipped with extra fill valve.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

8. Use Up or Down (arrow) key to select fill level: low (“Lo”), medium (“nEd”), or high (“HI”). Press Start (#) key.
9. Use Up or Down (arrow) key to select supply option. Refer to *Table 4*.

Supply Options	
Display	**Supply**
SUP0	No Supply
SUP1	Supply 1
SUP2	Supply 2
SUP3	Supply 3
SUP5	Supply 1 and 2
SUP6	Supply 2 and 3

Table 4

10. Press Start (#) key.
11. Use Up or Down (arrow) key to select segment temperature: 75° to 200°F or 25° to 93°C. Set this value to zero to disable auxiliary heat. Press Start (#) key.

NOTE: Only available if auxiliary heat setup option is enabled.

12. Display will flash “SPIn” and “tInE”. Use Up or Down (arrow) key to select spin time: 30 to 240 for intermediate spins (PreWash, Wash, Fills 1 – 5) or 1 to 10 for final spin (Fill 6). Choose “00” for no spin. Press Start (#) key. The display will show the identifier for the next program segment.
13. Press the Stop (*) key to complete cycle programming procedure.

Programming/Enabling a Free Start (VC2 Models Only)

An authorized person may set up any or all cycles as “free” cycles by programming the vend amount as “00” when programming or editing a cycle. An authorized person may also give a customer one free cycle by enabling a free start using the PROGRAM switch.

Programming “00” Vend Amount

1. Enter “00” for vend amount for a cycle instead of putting in an amount.

NOTE: If “1 Pr” is selected, setting vend amount to “00” will cause all cycles to be “free,” including test cycle. If “16Pr” is selected, “00” may be programmed for any of the individual cycles.

2. When a free cycle is selected, display flashes “Cyxx” (cycle number) and then “FrEE” (vend). Press the pound (#) key to start the free cycle.

All other cycles will begin automatically where the vend is not zero for those cycles.

Enabling Free Start Using PROGRAM Switch

1. In the Run Mode, use Up or Down (arrow) key to select cycle.
2. Flip PROGRAM switch into up position. This places control in Program Mode. Display will show temperature.
3. Press Down (arrow) key. Display will show “FrEE”.
4. Return PROGRAM switch to down position (Run Mode). Display will flash “Cyxx” then “FrEE”.
5. Press pound (#) key to start cycle.

When cycle is complete, vend amount will return to amount previously programmed.

Enabling free start applies for only ONE programmed vend value. If control is set for “1 Pr” (one vend amount) and *cycle number is changed* after returning to Run Mode, “FrEE” will continue to apply to new cycle number. If control is set for “16Pr” (16 vend amounts) and *cycle number is changed*, “FrEE” is disabled and will display programmed vend for that cycle.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

The vend amount for the test cycle can also be set for a "free" start. After enabling test cycle, with control in Run Mode:

1. Flip PROGRAM switch to up position (Program Mode). Display will show temperature.
2. Press Down (arrow) key. The display will show "FrEE".
3. Return PROGRAM switch to down position (Run Mode). Display will flash "CHEC" (test cycle) then "FrEE".
4. Press Start (#) key to begin test cycle.

Test Cycle

To select test cycle:

1. Flip PROGRAM switch into up position. This places control in Program Mode. Display will show temperature.
2. On VC2 models only, press Down (arrow) key. Display will show "FrEE".
3. Press Down (arrow) key again. Display will show "tESt".
4. Return PROGRAM switch to down position (Run Mode). Display will flash "tESt" (or "CHEC" if free start is selected), then vend amount.

The vend amount required to start the test cycle is the amount programmed in the SETUP routine when "1 Pr" is set. Once satisfied, the display shows "SPC?" and "bAL?". These are special cycles for factory use only. Press the the Start (#) key or wait five seconds for test cycle to proceed.

The ability to advance to the next test cycle step is possible by pressing the # key.

After the water has drained, the display will read "SPIn", rather than "HI2", and the basket will rotate at high extract spin speed for 60 seconds, rather than 45 seconds.

Refer to the following ***Cycle Charts*** section for detailed description of cycles.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Cycle Charts

V-Computer Standard Coin Cycles					
Cycle Program	1 Fast Cycle Hot	2 Fast Cycle Warm	3 Fast Cycle Cold	4 Fast Cycle Cold Delicate	5 Fast Cycle Perm Press
Agitation	Normal	Normal	Normal	Gentle	Normal
PreWash					
Time (Min.)					
Water					
Level					
Supply					
Temp (F)**					
Spin (Sec.)					
Wash					
Time (Min.)	4	4	4	4	4
Water	Hot	Warm	Cold	Cold	Warm
Level	Low	Low	Low	High	Low
Supply	2	2	2	2	2
Temp (F)	0	0	0	0	0
Spin (Sec.)	0	0	0	0	0
Fill 1					
Time (Min.)	4	4	4	4	4
Water	Warm	Warm	Cold	Cold	Warm
Level	High	High	High	High	High
Supply	0	0	0	0	0
Temp (F)	0	0	0	0	0
Spin (Sec.)	60	60	60	60	60
Fill 2					
Time (Min.)	0	0	0	0	0
Water					
Level					
Supply					
Temp (F)					
Spin (Sec.)					
Fill 3					
Time (Min.)					
Water					
Level					
Supply					
Temp (F)					
Spin (Sec.)					
Total Cycle Time* *Does not include fill & drain time	17	17	17	13	15
Approximate Water Usage Gallons per pound produced	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27
**Will Display if “Heat” is used					

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

V-Computer Standard Coin Cycles (Continued)					
Cycle Program	1 Fast Cycle Hot	2 Fast Cycle Warm	3 Fast Cycle Cold	4 Fast Cycle Cold Delicate	5 Fast Cycle Perm Press
Fill 4					
Time (Min.)					
Water					
Level					
Supply					
Temp (F)					
Spin (Sec.)					
Fill 5					
Time (Min.)					
Water					
Level					
Supply					
Temp (F)					
Spin (Sec.)					
Fill 6					
Time (Min.)	4	4	4	2	2
Water	Cold	Cold	Cold	Cold	Cold
Level	Low	Low	Low	High	Low
Supply	3	3	3	3	3
Temp (F)	0	0	0	0	0
Spin (Sec.)	4	4	4	2	2
Total Cycle Time* *Does not include fill & drain time	17	17	17	13	15
Approximate Water Usage Gallons per pound produced	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

V-Computer Standard Coin Cycles (Continued)					
Cycle Program	6 Normal Cycle Hot	7 Normal Cycle Warm	8 Normal Cycle Cold	9 Delicate Cycle Spreads/Blankets	10 Rugs Warm
Agitation	Normal	Normal	Normal	Gentle	Gentle
PreWash					
Time (Min.)	2	2	2		2
Water	Warm	Warm	Cold		Warm
Level	High	High	High		High
Supply	1	1	1		1
Temp (F)	0	0	0		0
Spin (Sec.)	0	0	0		0
Wash					
Time (Min.)	4	4	4	4	4
Water	Hot	Warm	Cold	Cold	Warm
Level	Low	Low	Low	High	H
Supply	1 & 2	1 & 2	1 & 2	2	2
Temp (F)	0	0	0	0	0
Spin (Sec.)	0	0	0	0	0
Fill 1					
Time (Min.)	4	4	4	4	4
Water	Warm	Warm	Cold	Cold	Cold
Level	High	High	High	High	High
Supply	0	0	0	0	0
Temp (F)	0	0	0	0	0
Spin (Sec.)	0	0	0	60	0
Fill 2					
Time (Min.)	2	2	2	2	2
Water	Cold	Cold	Cold	Cold	Cold
Level	High	High	High	High	High
Supply	2	2	2	2	0
Temp (F)	0	0	0	0	0
Spin (Sec.)	60	60	60	60	60
Fill 3					
Time (Min.)					
Water					
Level					
Supply					
Temp (F)					
Spin (Sec.)					
Fill 4					
Time (Min.)					
Water					
Level					
Supply					
Temp (F)					
Spin (Sec.)					
Total Cycle Time* *Does not include fill & drain time	21	21	21	17	23
Approximate Water Usage Gallons per pound produced	2.17	2.17	2.17	1.73	2.17

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

V-Computer Standard Coin Cycles (Continued)					
Cycle Program	6 Normal Cycle Hot	7 Normal Cycle Warm	8 Normal Cycle Cold	9 Delicate Cycle Spreads/Blankets	10 Rugs Warm
Fill 5					
Time (Min.)					
Water					
Level					
Supply					
Temp (F)					
Spin (Sec.)					
Fill 6					
Time (Min.)	4	4	4	2	2
Water	Cold	Cold	Cold	Cold	Cold
Level	Low	Low	Low	High	Low
Supply	3	3	3	3	3
Temp (F)	0	0	0	0	0
Spin (Sec.)	4	4	4	5	5
Total Cycle Time* *Does not include fill & drain time	17	17	17	13	15
Approximate Water Usage Gallons per pound produced	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Card Reader Installation

For Models HC80VXV and HC 18-60 VX2 with "Prepared for Card Reader" Option

At start-up, the V-computer of models with the "prepared for card reader" connection will display the ID code "FCC6" or "vC2d". Before installation, the card reader device must meet the criteria given below. Disregard any statements about "coin 2" in the operating/programming manual (supplied with machine) except for the explanation on programming the "coin 2" denomination.

IMPORTANT: Selection of an appropriate card reader is the responsibility of the machine owner. Card reader devices should be installed by authorized personnel on site.

Electrical Requirements

The card reader must not provide any voltage to the V-computer. All signaling must be isolated from the card reader supply voltage. It is recommended the card reader provide normally open isolated relay contacts to connect to the "coin 2" input of the V-computer; however, an optically isolated transistor may be used with the emitter connecting to the V-computer ground and the collector connecting to the V-computer "coin 2" input. Refer to *Figure 2* and *Figure 3*.

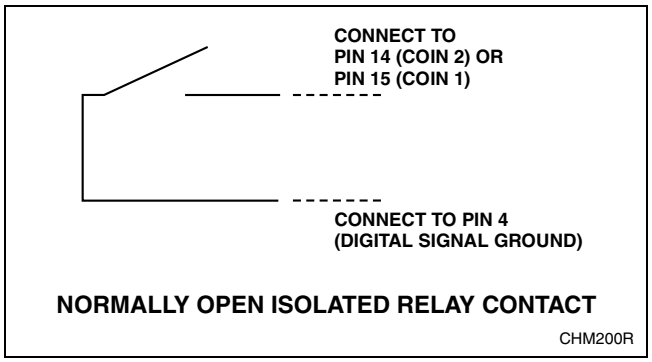


Figure 2

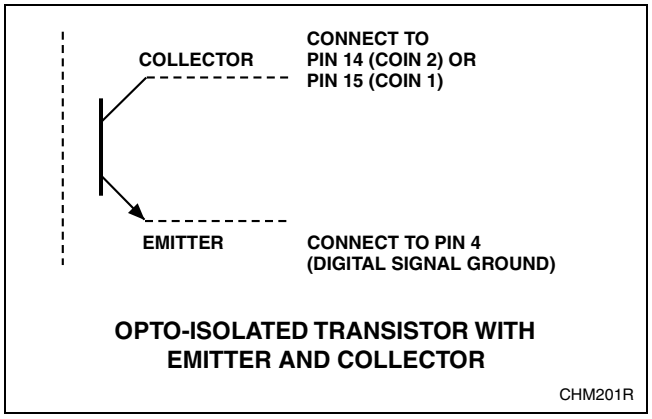
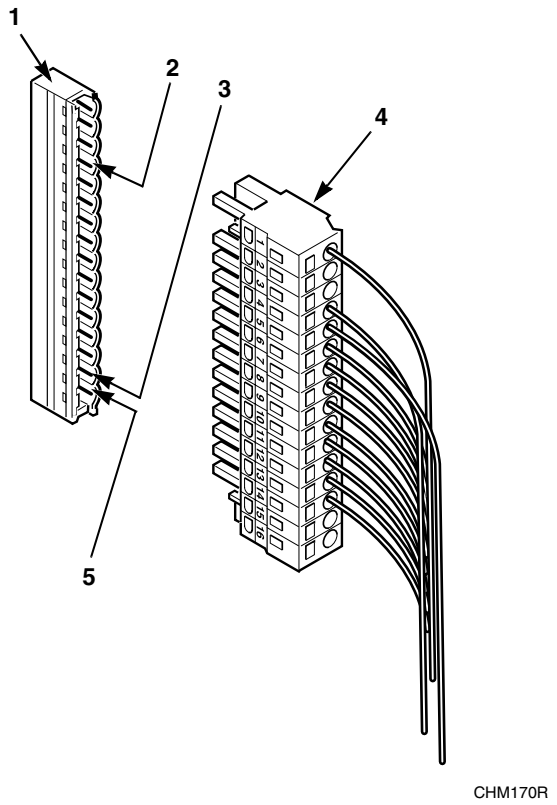


Figure 3

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

"Coin 1" and "Coin 2" Inputs

The card reader can be connected to either "coin 1" or "coin 2" inputs. Connection to the "coin 2" input is recommended to simplify operation. The "coin 1" and "coin 2" inputs can be accessed via the orange 16-pin connector plug which connects to the V-computer board connector labeled "J1". Refer to *Figure 4*.



1	"J1"
2	Pin 4 – Ground of V-Computer
3	Pin 14 – "Coin 2" - Card Reader Input
4	Orange Plug Connector
5	Pin 15 – "Coin 1" - Input (Drop Coin or Card Reader If Timing Correct)

Figure 4

Using the "Coin 1" Input Connection

The card reader must simulate a coin drop meter signal, thus providing a signal from a contact closure or isolated open collector that goes low (logic "0", below 0.4 Volt DC and above ground 0.0 Volt DC) for more than 15 milliseconds but less than 130 milliseconds. When not low, the signal must be at a valid logic high (3.3 Volts DC minimum, up to 5.0 Volts DC maximum). If the card reader provides normally open contacts or a normally OFF open collector interface to the "coin 1" input, the card reader will work as long as the timing is as explained above. Each pulse lasting 15 to 130 milliseconds is then counted as though a coin had been added. By programming the vend amount and the "coin 1" denomination at the same value, only one pulse is needed from the card reader.

By using this input connection, a U.S. quarter or other single denomination drop coin meter may also be connected to the "coin 1" input.

Using the "Coin 2" Input Connection

The card reader can connect to the "coin 2" input if the timing restrictions given above are not satisfied. The voltage levels listed above still apply for valid low and valid high. The card reader MUST provide a logic high level (open contacts) at start-up to avoid inadvertent starting. When using "coin 2" input, a low level signal for any duration longer than 20 milliseconds will start the cycle. It does not matter if the card reader provides one pulse or a series of pulses, the vend amount will be satisfied. Programming the vend amount and the "coin 2" denomination at the same value is recommended.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

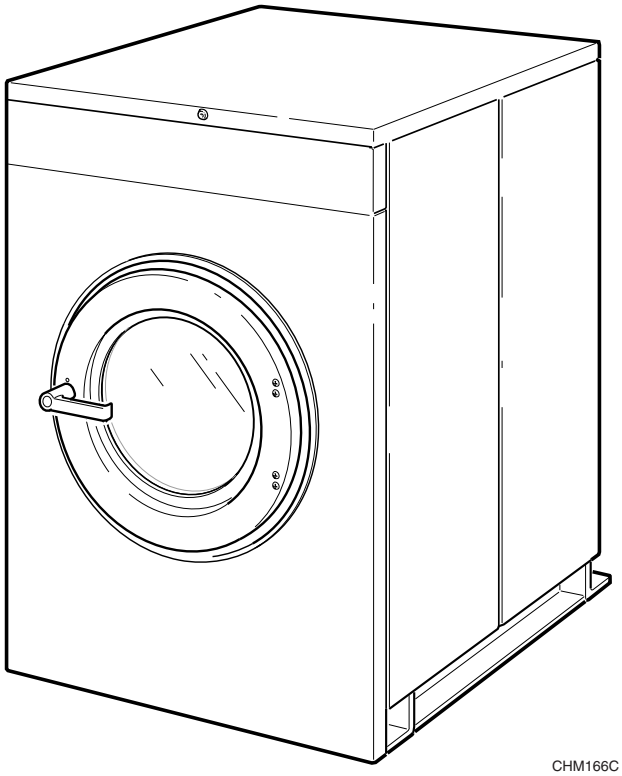
Lavadoras extractoras

Montaje permanente del gabinete – Moneda

Microordenador de la serie V

2 velocidades y velocidad variable

Consulte la página 21 para la identificación de modelos



CHM166C

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.
(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma).

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Pieza No. F232131R2
Julio 2003

Programación

Contenido

Introducción 21
Identificación de modelos 21
Posición de la placa de identificación 22
Piezas de repuesto 22
Servicio al cliente 22

Información de seguridad 23
Instrucciones importantes de seguridad 23

Programación 25
Cómo pasar a la modalidad de Programación 25
Tablas de ciclos 29

Instalación del lector de tarjetas 33
Para modelos HC80VXV y HC 18-60 VX2 con la opción "preparado para el lector de tarjetas" 33
Requisitos eléctricos 33

© Copyright 2003, Alliance Laundry Systems LLC
Todos los derechos reservados. Ninguna sección del presente manual puede reproducirse o transmitirse en forma alguna o a través de ningún medio sin el consentimiento expreso por escrito del editor.

Notas

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Introducción

Identificación de modelos

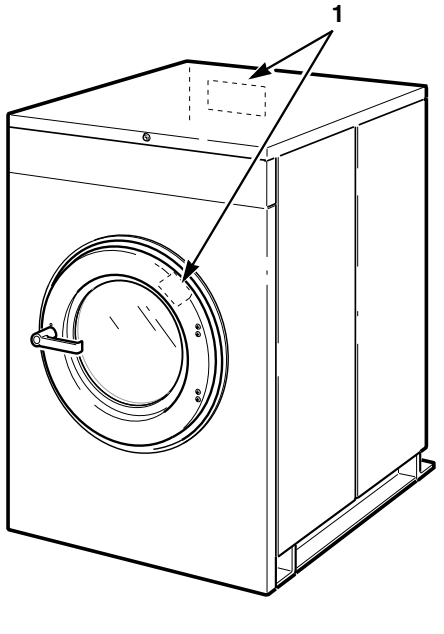
La información de este manual corresponde a estos modelos:

HC18VC2	HC35VC2
HC18VX2	HC35VX2
HC20VC2	HC40VC2
HC20VX2	HC40VX2
HC25VC2	HC50VC2
HC25VX2	HC50VX2
HC27VC2	HC60VC2
HC27VX2	HC60VX2
HC30VC2	HC80VCV
HC30VX2	HC80VXV

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Posición de la placa de identificación

La placa de identificación está situada en la parte trasera de la máquina y en el interior de la puerta. Siempre que solicite piezas o asistencia técnica dé el número de serie y modelo de la máquina.



1 Placa de identificación

Piezas de repuesto

Si se necesitan publicaciones o piezas de repuesto, póngase en contacto con el establecimiento donde compró la máquina o con Alliance Laundry Systems LLC llamando al (920) 748-3950 para averiguar el nombre y la dirección del distribuidor de piezas autorizado más cercano.

Servicio al cliente

Para obtener asistencia técnica, llame a cualquiera de los números siguientes:

(850) 718-1025
(850) 718-1026
Marianna, Florida U.S.A.
(920) 748-3121
Ripon, Wisconsin U.S.A.
www.comlaundry.com

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Información de seguridad

Las medidas de precaución (“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN”), seguidas por instrucciones específicas, se encuentran en este manual y en las calcomanías de la máquina. Estas precauciones sirven para proteger la seguridad del operador, usuario y aquellas personas responsables del mantenimiento de dicha máquina.

PELIGRO

PELIGRO indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso del mismo.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso de la misma.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales menores o daños materiales en caso de hacerse caso omiso de la misma.

Otras medidas de precaución tales como (“IMPORTANTE” y “NOTA”) van seguidas de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra “IMPORTANTE” se utiliza para informar al lector acerca de procedimientos específicos donde se producirán daños menores en caso de no seguirse el procedimiento.

NOTA: La palabra “NOTA” se utiliza para comunicar información de instalación, operación, mantenimiento o servicio que sea importante pero que no se relacione con un riesgo.

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use la lavadora, tome estas precauciones básicas:

W023SR1

1. Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
2. Consulte las ***Instrucciones de puesta a tierra*** en el Manual de instalación para conectar bien a tierra la lavadora.
3. No lave telas que anteriormente se hayan limpiado, lavado, puesto en remojo o manchado de gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
4. No añada gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
5. En ciertas condiciones, se puede desprender hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado durante dos semanas o más. EL HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el sistema de agua caliente durante el período mencionado, abra todas las llaves de agua caliente y deje correr el agua por cada una durante varios minutos antes de usar una lavadora o combinación de lavadora y secadora. Esto desprenderá el hidrógeno acumulado. Este gas es inflamable, por lo que no se debe fumar ni usar una llama abierta durante este tiempo.
6. No permita que haya niños jugando en la lavadora o en sus alrededores. Es necesario supervisar constantemente a los niños cuando se utilice la lavadora en su presencia. Ésta es una regla de seguridad pertinente a todos los aparatos.
7. Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quite la puerta del compartimiento de lavado.
8. No introduzca las manos en la lavadora si el cilindro de lavado se encuentra girando.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

9. No instale ni guarde la lavadora en lugares donde quede expuesta al agua o a las inclemencias del tiempo.
10. No juegue con los controles.
11. No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora, ni intente ningún servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en instrucciones publicadas de reparación del usuario que pueda comprender y siempre que tenga la habilidad de hacerlo.
12. Para reducir el riesgo de electrocución o incendio, NO use un cordón de extensión ni un adaptador para conectar la lavadora a la fuente de energía eléctrica.
13. Use la lavadora sólo en la aplicación para la que ha sido diseñada, lavar telas.
14. Desconecte SIEMPRE la lavadora de la fuente de alimentación eléctrica antes tratar de efectuar cualquier servicio. Desconecte el cordón de alimentación agarrando el enchufe, no el cordón.
15. Instale la lavadora según estas ***Instrucciones de instalación***. Todas las conexiones de agua, drenaje, eléctricas y de puesta a tierra gas deben cumplir con los códigos locales y ser realizadas por personal autorizado cuando sea necesario.
16. Para reducir el riesgo de incendios, no ponga en la lavadora telas que puedan tener restos de sustancias inflamables tales como aceite vegetal, aceite de cocinar, aceite de máquinas, productos químicos inflamables, diluyentes, etc. o cualquier artículo que contenga cera o productos químicos, como los presentes en fregonas y trapos de limpieza. Estas sustancias inflamables pueden hacer que la tela se prenda fuego por sí misma.
17. No utilice productos suavizantes de telas ni productos que eliminen la estática, a menos que lo recomiende el fabricante de dichos productos.
18. Mantenga la lavadora en buenas condiciones. Los golpes o caídas de la lavadora pueden dañar los dispositivos de seguridad. Si ocurre esto, pida a una persona de servicio cualificada que inspeccione la lavadora.
19. Sustituya los cordones de alimentación desgastados y los enchufes aflojados.
20. Asegúrese de que las conexiones de agua tengan una válvula de cierre y las conexiones de la manguera de llenado estén apretadas. CIERRE las válvulas de cierre al final de cada jornada de lavado.
21. La puerta de carga DEBE ESTAR CERRADA siempre que la lavadora se llene, se agite o gire a gran velocidad. NO ponga en derivación el interruptor de la puerta dejando que la lavadora funcione con la puerta de carga abierta.
22. Lea y siga siempre las instrucciones del fabricante de los paquetes de productos de limpieza para ropa. Obedezca todas las advertencias o precauciones. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras causadas por productos químicos, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente, en un armario cerrado con llave).
23. Siga siempre las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante textil.
24. No opere nunca la lavadora si se han quitado los protectores o paneles.
25. NO opere la lavadora con piezas que falten o que estén rotas.
26. NO ponga en derivación los dispositivos de seguridad.
27. Si la instalación, mantenimiento y operación de esta lavadora no se realiza según las instrucciones del fabricante, se pueden producir lesiones graves, mortales o daños materiales.

NOTA: Las ADVERTENCIAS y las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES que aparecen en este manual no intentan cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Hay que hacer uso del sentido común, tomar precauciones y tener cuidado al instalar, mantener u operar la lavadora.

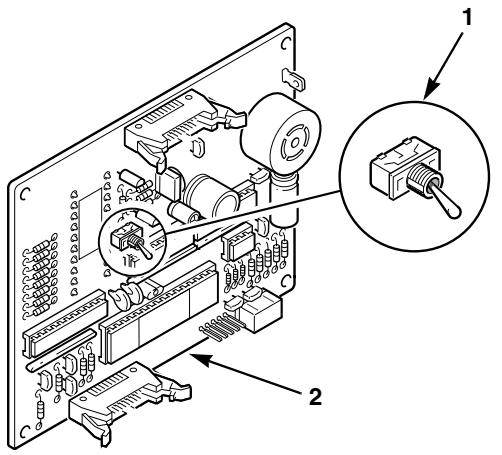
Los problemas o condiciones que no se entiendan deben informarse al concesionario, distribuidor, agente de servicio o fabricante.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Programación

Cómo pasar a la modalidad de Programación

1. Desbloquee y levante la cubierta superior.
2. Quite la tapa del módulo de control.
3. Localice el interruptor de la modalidad de Marcha/Programación situado cerca del centro del tablero del ordenador dentro del módulo de control. Consulte la *Figura 1*.



1 Interruptor de la modalidad de Marcha/Programación
2 Tablero del ordenador

Figura 1

4. Ponga el interruptor en la posición subida para pasar a la modalidad de Programación. La pantalla mostrará la temperatura del sumidero.

Opciones de configuración de la programación

1. Cuando la pantalla muestre la temperatura del sumidero, pulse la tecla de parada (*) para pasar a la modalidad de Configuración.
2. Use la tecla de flecha arriba o abajo para recorrer las opciones de configuración. Consulte la *Tabla 1* las posibles opciones de configuración y la descripción.

Opciones de configuración	Descripción
"FAr"/"CEL"	*Escoja* "FAr": la temperatura de muestra en grados Fahrenheit. *Escoja* "CEL": la temperatura de muestra en grados centígrados.
"noHt"/"HEAt"	*Escoja* "noHt": no se dispone de un ciclo sea cual sea el ajuste de temperatura programado. *Escoja* "HEAt": hay calentamiento siempre y cuando se programe la temperatura.
"FLSH"/"nFLS" (*modelos VNV solamente*)	*Escoja* "FLSH": la pantalla mostrará "PAY" (Pagar) destellando y una cantidad inicial. *Escoja* "nFLS": la pantalla no mostrará "PAY" (Pagar) destellando ni la cantidad inicial.
"1 Pr"/"16Pr" (*modelos VC2 solamente*)	*Escoja* "1 Pr": todos los ciclos tienen el mismo precio de venta. *Escoja* "16Pr": cada ciclo tiene un precio de venta SEPARADO.
"COIn"/"CArd"	*Escoja* "COIn": para usar el medidor del tragamonedas estándar de una o dos denominaciones. *Escoja* "CArd": para usar el medidor de tarjetas.
Cantidad inicial	La pantalla indicará "Strt" y después "Ant", escoja la cantidad inicial. (En los modelos VC2, si se escoge "16Pr", la cantidad inicial se fijará mientras se modifican ciclos individuales).
"Con1"	La pantalla leerá "Con1" y después "dEno", escoja la cantidad para la denominación de moneda 1.
"Con2"	La pantalla leerá "Con2" y después "dEno", escoja la cantidad para la denominación de moneda 2.

Tabla 1

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

3. Pulse el botón de comienzo (#) para aceptar la opción y para después desplazar la pantalla hacia adelante.

NOTA: Para escoger una cantidad de venta, use los botones de flecha arriba y abajo para aumentar o disminuir la cantidad y después pulse la tecla de comienzo (#).

4. Pulse la tecla de parada (*) en cualquier momento para salir de la modalidad de Configuración. La pantalla mostrará la temperatura del sumidero.

Programación de un ciclo

1. Con la pantalla mostrando la temperatura del sumidero, pulse la tecla de flecha arriba para modificar un ciclo. La pantalla mostrará “CY01”.
2. Pulse la tecla de flecha arriba o abajo hasta que se muestre el ciclo que se vaya a modificar. Pulse el botón de comienzo (#) para empezar a modificar el ciclo escogido.
3. ***Para los modelos VC2 configurados para “16Pr”***, la pantalla muestra “Strt” destellando después “Ant” y después el precio de venta para el ciclo escogido. Pulse las teclas de flecha arriba o abajo para aumentar o disminuir el precio de venta para ese ciclo. Pulse la tecla de comienzo (#) para aceptar.
4. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger agitación. Consulte las opciones de agitación en la *Tabla 2*. Pulse la tecla de comienzo (#). La pantalla mostrará “PrE”.

Acciones de agitación		
Pantalla	**Tipo**	**Descripción**
norn	Normal (Ciclos 1 a 6, 9 a 16)	12 segundos adelante, 3 segundos de pausa, 12 segundos atrás, 3 segundos de pausa
gEnt	Suave (Ciclos 7 y 8)	3 segundos adelante, 12 segundos de pausa, 3 segundos atrás, 12 segundos de pausa

Tabla 2

Programación de segmentos de ciclos

NOTA: Cada programa de ciclo puede adaptarse dentro de ocho segmentos de programa contenidos en un ciclo. Se debe introducir un tiempo por cada segmento. Para omitir un segmento o centrifugación, fije el tiempo en “00” y pulse la tecla de comienzo (#). Consulte los parámetros del tiempo en la *Tabla 3*.

Parámetros de tiempo		
Segmento	**Mínimo**	**Máximo**
Prelavado “PrE”	2 minutos	30 minutos
Lavado “UASH”	2 minutos	20 minutos
Llenado 1 a Llenado 6 “FIL1”... “FIL6”	2 minutos	15 minutos
Centrifugación intermedia (Llenados 1 a 5)	30 segundos	240 segundos
Centrifugación final (Llenado 6)	1 minuto	10 minutos

Tabla 3

NOTA: Los tiempos de centrifugación en los segmentos de los ciclos 1 a 7 se introducen en segundos (30 a 240) y el tiempo para la centrifugación final en el segmento 8 se introduce en minutos (1 a 10).

5. Pulse la tecla de flecha arriba hasta que la pantalla del ordenador muestre el segmento que vaya a modificarse. Pulse la tecla de comienzo (#).
6. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger el tiempo del segmento. Fije este valor en cero para omitir el segmento. Pulse la tecla de comienzo (#).
7. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger la temperatura de llenado: fría (“CFIL”), caliente (“HFIL”), templada (“bFIL”) o auxiliar (“AFIL”). Pulse la tecla de comienzo (#).

NOTA: Se dispone de un llenado auxiliar solamente si la máquina está equipada con una válvula de llenado adicional.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

8. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger el nivel de llenado: bajo (“Lo”), medio (“nEd”) o alto (“HI”). Pulse la tecla de comienzo (#).
9. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger la opción de suministro. Consulte la *Tabla 4*.

Opciones de suministro	
Pantalla	**Suministro**
SUP0	Sin suministro
SUP1	Suministro 1
SUP2	Suministro 2
SUP3	Suministro 3
SUP5	Suministro 1 y 2
SUP6	Suministro 2 y 3

Tabla 4

10. Pulse la tecla de comienzo (#).
11. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger la temperatura del segmento: 75° a 200° F o 25° a 93° C. Fije este valor en cero para desactivar el calentamiento auxiliar. Pulse la tecla de comienzo (#).

NOTA: Sólo está disponible si se activa la opción de configuración de calentamiento auxiliar.

12. La pantalla destellará “SPIn” y “tInE”. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger el tiempo de centrifugación: 30 a 240 para centrifugaciones intermedias (prelavado, lavado, llenados 1 a 5) o 1 a 10 para la centrifugación final (llenado 6). Escoja “00” si no desea centrifugación. Pulse la tecla de comienzo (#). La pantalla mostrará el identificador para el siguiente segmento del programa.
13. Pulse la tecla de parada (*) para completar el procedimiento de programación de ciclos.

Programación/Activación de un comienzo gratuito (modelos VC2 solamente)

Una persona autorizada puede configurar cualquiera o todos los ciclos como ciclos “gratuitos” programando la cantidad de venta como “00” al programar o modificar un ciclo. Una persona autorizada también puede dar a un cliente un ciclo gratuito activando un comienzo gratuito usando el interruptor de PROGRAMACIÓN.

Programación de la cantidad de venta “00”

1. Introduzca “00” para la cantidad de venta para un ciclo en vez de poner una cantidad.

NOTA: Si se escoge “1 Pr”, al fijar la cantidad de venta en “00” se hará que todos los ciclos sean “gratuitos”, incluido el ciclo de prueba. Si se escoge “16Pr”, se puede programar “00” para cualquiera de los ciclos individuales.

2. Cuando se escoja un ciclo gratuito, la pantalla destella “Cyxx” (número del ciclo) y después “FrEE” (venta). Pulse la tecla # para empezar un ciclo gratuito.

Los demás ciclos empezarán automáticamente cuando la venta no sea cero para esos ciclos.

Activación de comienzo gratuito usando el interruptor de PROGRAMACIÓN

1. En la modalidad de Marcha, use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger el ciclo.
2. Ponga el interruptor de PROGRAMACIÓN en la posición de arriba. Esto pone el control en la modalidad de Programación. La pantalla mostrará la temperatura.
3. Pulse la tecla de flecha abajo. La pantalla mostrará “FrEE”.
4. Vuelva a poner el interruptor de PROGRAMACIÓN en la posición de abajo (modalidad de Marcha). La pantalla destellará “Cyxx” y después “FrEE”.
5. Pulse la tecla # para comenzar el ciclo.

Cuando se complete el ciclo, la cantidad de venta volverá a la cantidad programada con anterioridad.

La activación de comienzo gratuito se aplica sólo a UN valor de venta programado. Si el control se fija en “1 Pr” (una cantidad de venta) y *se cambia el número de ciclo* después de volver a la modalidad de Marcha, “FrEE” se seguirá aplicando al nuevo número del ciclo. Si se fija el control para “16Pr” (16 cantidades de venta) y *se cambia el número del ciclo*, se desactiva “FrEE” y se mostrará la cantidad de venta programada para ese ciclo.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

La cantidad de venta para el ciclo de prueba también puede fijarse para un comienzo “gratuito”. Después de activar el ciclo de prueba, con el control en la modalidad de Marcha:

1. Vuelva a poner el interruptor de PROGRAMACIÓN en la posición de arriba (modalidad de Programación). La pantalla mostrará la temperatura.
2. Pulse la tecla de flecha abajo. La pantalla mostrará “FrEE”.
3. Vuelva a poner el interruptor de PROGRAMACIÓN en la posición de abajo (modalidad de Marcha). La pantalla destellará “CHEC” (ciclo de prueba) y después “FrEE”.
4. Pulse la tecla de comienzo (#) para empezar el ciclo de prueba.

Ciclo de prueba

Para escoger el ciclo de prueba:

1. Ponga el interruptor de PROGRAMACIÓN en la posición de arriba. Esto pone el control en la modalidad de Programación. La pantalla mostrará la temperatura.
2. En los modelos VC2, pulse la tecla de flecha abajo. La pantalla mostrará “FrEE”.
3. Pulse nuevamente la tecla de flecha abajo. La pantalla mostrará “tESt”.
4. Vuelva a poner el interruptor de PROGRAMACIÓN en la posición de abajo (modalidad de Marcha). En la pantalla destellará “tESt” (o “CHEC” si se escoge comienzo gratuito) y después la cantidad de venta.

La cantidad de venta necesaria para empezar el ciclo de prueba es la cantidad programada en la rutina de CONFIGURACIÓN cuando se fija “1 Pr”. Una vez satisfecho, la pantalla muestra “SPC?” y “bAL?”. Éstos son ciclos especiales para usar en fábrica solamente. Pulse la tecla de comienzo (#) o espere cinco segundos para que siga adelante el ciclo de prueba.

La capacidad de avanzar al paso siguiente del ciclo de prueba es posible pulsando la tecla #.

Después de haber drenado el agua, la pantalla indicará “SPIn”, en vez de “HI2”, y la cesta girará a una alta velocidad de centrifugación de extracción durante 60 segundos, en vez de durante 45 segundos.

Consulte la sección siguiente de ***Tablas de ciclos*** para obtener una descripción detallada de los ciclos.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Tablas de ciclos

Ciclos de monedas estándar del ordenador V					
Programa del ciclo	1 Ciclo rápido Caliente	2 Ciclo rápido Templada	3 Ciclo rápido Fría	4 Ciclo rápido Fría delicada	5 Ciclo rápido Planchado perm.
Agitación	Normal	Normal	Normal	Suave	Normal
Prelavado					
Tiempo (min.)					
Agua					
Nivel					
Suministro					
Temp (F)**					
Centrifugación (seg.)					
Lavado					
Tiempo (min.)	4	4	4	4	4
Agua	Caliente	Templada	Fría	Fría	Templada
Nivel	Bajo	Bajo	Bajo	Alto	Bajo
Suministro	2	2	2	2	2
Temp (F)	0	0	0	0	0
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	0
Llenado 1					
Tiempo (min.)	4	4	4	4	4
Agua	Templada	Templada	Fría	Fría	Templada
Nivel	Alto	Alto	Alto	Alto	Alto
Suministro	0	0	0	0	0
Temp (F)	0	0	0	0	0
Centrifugación (seg.)	60	60	60	60	60
Llenado 2					
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0
Agua					
Nivel					
Suministro					
Temp (F)					
Centrifugación (seg.)					
Llenado 3					
Tiempo (min.)					
Agua					
Nivel					
Suministro					
Temp (F)					
Centrifugación (seg.)					
Tiempo total del ciclo* *No incluye el tiempo de llenado y drenaje	17	17	17	13	15
Consumo de agua aproximado Galones por libra producidos	1,27	1,27	1,27	1,27	1,27
**Se mostrará si se usa “calentamiento”					

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos de monedas estándar del ordenador V (continuación)					
Programa del ciclo	1 Ciclo rápido Caliente	2 Ciclo rápido Templada	3 Ciclo rápido Fría	4 Ciclo rápido Fría delicada	5 Ciclo rápido Planchado perm.
Llenado 4					
Tiempo (min.)					
Agua					
Nivel					
Suministro					
Temp (F)					
Centrifugación (seg.)					
Llenado 5					
Tiempo (min.)					
Agua					
Nivel					
Suministro					
Temp (F)					
Centrifugación (seg.)					
Llenado 6					
Tiempo (min.)	4	4	4	2	2
Agua	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría
Nivel	Bajo	Bajo	Bajo	Alto	Bajo
Suministro	3	3	3	3	3
Temp (F)	0	0	0	0	0
Centrifugación (seg.)	4	4	4	2	2
Tiempo total del ciclo* *No incluye el tiempo de llenado y drenaje	17	17	17	13	15
Consumo de agua aproximado Galones por libra producidos	1,27	1,27	1,27	1,27	1,27

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos de monedas estándar del ordenador V (continuación)					
Programa del ciclo	6 Ciclo normal Caliente	7 Ciclo normal Templada	8 Ciclo normal Fría	9 Ciclo delicado Colchas/mantas	10 Alfombras Templada
Agitación	Normal	Normal	Normal	Suave	Suave
Prelavado					
Tiempo (min.)	2	2	2		2
Agua	Templada	Templada	Fría		Templada
Nivel	Alto	Alto	Alto		Alto
Suministro	1	1	1		1
Temp (F)	0	0	0		0
Centrifugación (seg.)	0	0	0		0
Lavado					
Tiempo (min.)	4	4	4	4	4
Agua	Caliente	Templada	Fría	Fría	Templada
Nivel	Bajo	Bajo	Bajo	Alto	H
Suministro	1 y 2	1 y 2	1 y 2	2	2
Temp (F)	0	0	0	0	0
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	0
Llenado 1					
Tiempo (min.)	4	4	4	4	4
Agua	Templada	Templada	Fría	Fría	Fría
Nivel	Alto	Alto	Alto	Alto	Alto
Suministro	0	0	0	0	0
Temp (F)	0	0	0	0	0
Centrifugación (seg.)	0	0	0	60	0
Llenado 2					
Tiempo (min.)	2	2	2	2	2
Agua	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría
Nivel	Alto	Alto	Alto	Alto	Alto
Suministro	2	2	2	2	0
Temp (F)	0	0	0	0	0
Centrifugación (seg.)	60	60	60	60	60
Llenado 3					
Tiempo (min.)					
Agua					
Nivel					
Suministro					
Temp (F)					
Centrifugación (seg.)					
Llenado 4					
Tiempo (min.)					
Agua					
Nivel					
Suministro					
Temp (F)					
Centrifugación (seg.)					
Tiempo total del ciclo* *No incluye el tiempo de llenado y drenaje	21	21	21	17	23
Consumo de agua aproximado Galones por libra producidos	2,17	2,17	2,17	1,73	2,17

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos de monedas estándar del ordenador V (continuación)					
Programa del ciclo	6 Ciclo normal Caliente	7 Ciclo normal Templada	8 Ciclo normal Fría	9 Ciclo delicado Colchas/mantas	10 Alfombras Templada
Llenado 5					
Tiempo (min.)					
Agua					
Nivel					
Suministro					
Temp (F)					
Centrifugación (seg.)					
Llenado 6					
Tiempo (min.)	4	4	4	2	2
Agua	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría
Nivel	Bajo	Bajo	Bajo	Alto	Bajo
Suministro	3	3	3	3	3
Temp (F)	0	0	0	0	0
Centrifugación (seg.)	4	4	4	5	5
Tiempo total del ciclo* *No incluye el tiempo de llenado y drenaje	17	17	17	13	15
Consumo de agua aproximado Galones por libra producidos	1,27	1,27	1,27	1,27	1,27

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Instalación del lector de tarjetas

Para modelos HC80VXV y HC 18-60 VX2 con la opción “preparado para el lector de tarjetas”

Al comienzo, el ordenador V de los modelos con la conexión “preparado para lector de tarjetas” mostrará el código de identificación “FCC6” o “vC2d”. Antes de la instalación, el dispositivo para la lectura de tarjetas debe cumplir con los criterios indicados abajo. No haga caso de ningún enunciado sobre “moneda 2” en el manual de operación/programación (suministrado con la máquina) excepto para la explicación sobre la programación de la denominación “moneda 2”.

IMPORTANTE: El propietario de la máquina es responsable de escoger un lector de tarjetas apropiado. Los dispositivos para la lectura de tarjetas deben ser instalados in situ por el personal autorizado.

Requisitos eléctricos

El lector de tarjetas no debe suministrar ningún voltaje al ordenador V. Todas las señales deben estar aisladas del voltaje de suministro del lector de tarjetas. Se recomienda que el lector de tarjetas proporcione contactos de relé aislados normalmente abiertos para conectar la entrada de “moneda 2” al ordenador en V. No obstante, se puede usar un transistor aislado ópticamente con el emisor conectado a la tierra del ordenador en V y el colector conectado a la entrada de “moneda 2” del ordenador V. Consulte la *Figura 2* y la *Figura 3*.

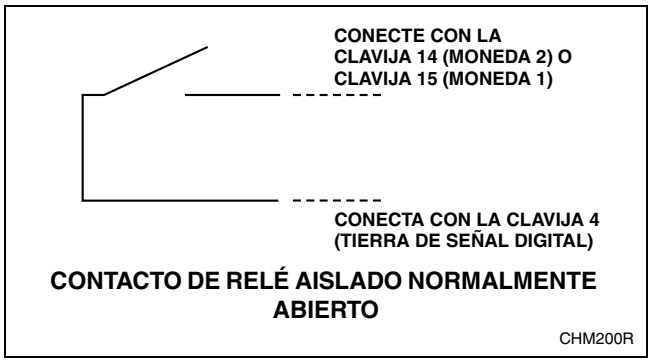

CONECTE CON LA CLAVIJA 14 (MONEDA 2) O CLAVIJA 15 (MONEDA 1)
CONECTA CON LA CLAVIJA 4 (TIERRA DE SEÑAL DIGITAL)
CONTACTO DE RELÉ AISLADO NORMALMENTE ABIERTO
CHM200R

Figura 2

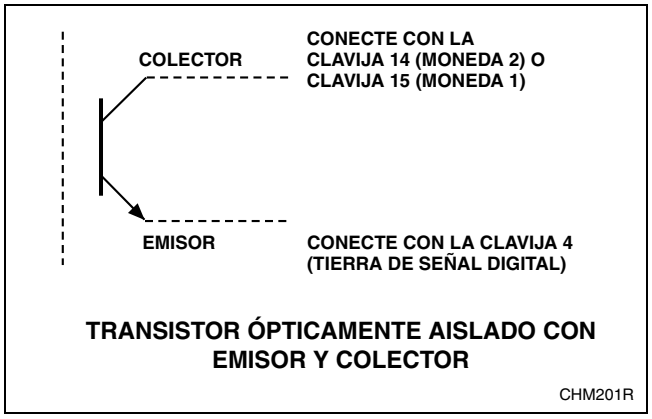
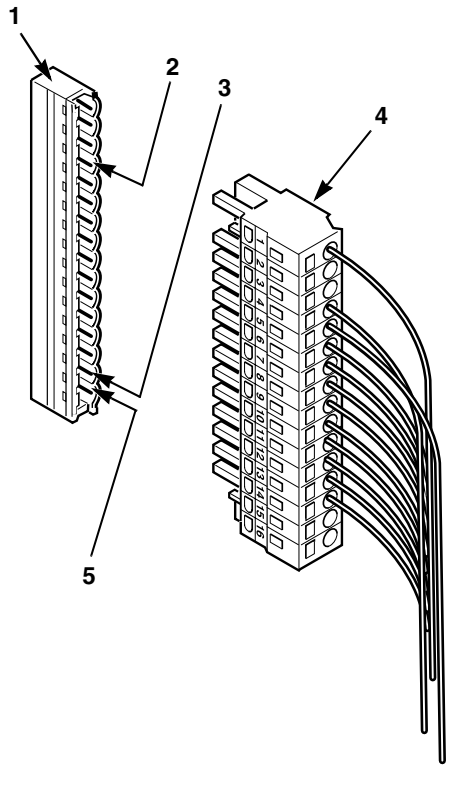

COLECTOR
CONECTE CON LA CLAVIJA 14 (MONEDA 2) O CLAVIJA 15 (MONEDA 1)
EMISOR
CONECTE CON LA CLAVIJA 4 (TIERRA DE SEÑAL DIGITAL)
TRANSISTOR ÓPTICAMENTE AISLADO CON EMISOR Y COLECTOR
CHM201R

Figura 3

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Entradas de “moneda 1” y “moneda 2”

El lector de tarjetas puede conectarse a las entradas “moneda 1” o “moneda 2”. Se recomienda la conexión con la entrada “moneda 2” para simplificar la operación. Se puede tener acceso a las entradas “moneda 1” y “moneda 2” por medio del enchufe de conector anaranjado de 16 clavijas que se conecta al conector “J1” del tablero del ordenador V. Consulte la *Figura 4*.



1	“J1”
2	Clavija 4 – Tierra del ordenador V
3	Clavija 14 – “Moneda 2” – Entrada del lector de tarjetas
4	Conector de enchufe anaranjado
5	Clavija 15 – “Moneda 1” – Entrada (tragamonedas o lector de tarjetas si el tiempo es correcto)

Figura 4

Uso de la conexión de entrada “moneda 1”

El lector de tarjetas debe simular una señal del medidor del tragamonedas, proporcionando así una señal procedente del cierre de los contactos o colector abierto aislado que es baja (lógica “0”, por debajo de 0,4 VCC y por encima de tierra 0,0 VCC) durante más de 15 milisegundos pero menos de 130 milisegundos. Cuando no sea baja, la señal debe tener un valor lógico alto (3,3 VCC mínimo, hasta 5,0 VCC) máximo). Si el lector de tarjetas proporciona contactos normalmente abiertos o una interfaz de colector abierta normalmente DESACTIVADA a la entrada de “moneda 1”, el lector de tarjetas funcionará siempre y cuando el tiempo sea como se explicó arriba. Cada impulso que dure de 15 a 130 milisegundos se cuenta como si se hubiera echado una moneda. Al programar la cantidad de venta y la denominación de “moneda 1” a un mismo valor, sólo se necesita un impulso procedente del lector de tarjetas.

Usando esta conexión de entrada, también se puede conectar un medidor de tragamonedas de monedas de 25 centavos de EE.UU. o de cualquier otra denominación a la entrada “moneda 1”.

Uso de la conexión de entrada “moneda 2”

El lector de tarjetas puede conectarse a la entrada “moneda 2” si no se satisfacen las restricciones de tiempo indicadas arriba. Se siguen aplicando los niveles de voltaje indicados arriba para valores bajos y altos válidos. El lector de tarjetas DEBE proporcionar un nivel alto lógico (contactos abiertos) al comienzo para evitar el comienzo inadvertido. Cuando se use la entrada “moneda 2”, una señal de bajo nivel que dure más de 20 milisegundos dará comienzo al ciclo. La cantidad de venta quedará satisfecha sin que importe si el lector de tarjetas proporciona un impulso o una serie de impulsos. Se recomienda programar la cantidad de venta y la denominación “moneda 2” para un mismo valor.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT